

ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

Встраиваемый смеситель для умывальника

Уважаемый покупатель! Благодарим вас за выбор продукции торговой марки Milardo®. Продукция Milardo® изготовлена из высококачественных материалов, проходит тщательный контроль на всех этапах производства и прослужит вам долгое время при соблюдении правил установки и эксплуатации.

Паспорт изделия содержит информацию о комплектности, инструкции по сборке и эксплуатации и иную информацию на группу товаров производителя. Конкретное функциональное назначение изделия указано на упаковке.

Комплектность

1. Корпус смесителя
2. Ручка смесителя
3. Излив
4. Декоративные накладки
5. Ключ для монтажа / демонтажа аэратора

- 1 шт.
- 1 шт.
- 1 шт.
- 1-2 шт.*
- 1 шт.

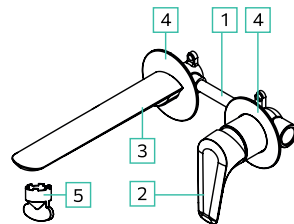


Рис. 1 / 1-сур.

* Входит в комплектацию не всех моделей. Актуальная комплектация указана и / или изображена на упаковке товара.

БҰЙЫМНЫҢ ТӨЛҚҰЖАТЫ

Кіріктірілген араластырғыш

Құрметті сатып алушы! Milardo® сауда белгісінің өнімін таңдағаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Milardo® өнімі жоғары сапалы материалдардан дайындалған, өндірістің барлық кезеңдерінде мұқият бақылаудан өтеді, РФ аумағында қолданылатын барлық техникалық стандарттарға және санитарлық-геологиялық нормаларға сәйкес келеді, орнату және пайдалану ережелерін сақтаған жағдайда, сізге ұзақ уақыт қызмет етеді.

Бұйымның паспорты жиынтықтылығы туралы ақпаратты, құрастыру және пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және өндіруші тауарларының тобына арналған өзге де ақпаратты қамтиды. Өнімнің нақты функционалды мақсаты қаптамада көрсетілген.

Жиынтықтылығы

1. Корпус смесителя
2. Араластырғыш тұтқасы
3. Излив
4. Декоративтік тойтарма
5. Ключ для монтажа / демонтажа аэратора

- 1 дана.
- 1 дана.
- 1 дана.
- 1-2 дана.*
- 1 дана.

* Бұл барлық модельдермен жабдықталмайды. Ағымдағы жабдық тауардың қаптамасында көрсетілген және / немесе бейнеленген.

Область применения

Встраиваемые смесители для умывальника предназначены для смешивания и подачи холодной и горячей (с температурой до 75 °C) воды, поступающей из централизованных или местных систем холодного и горячего водоснабжения при рабочем давлении от 0,05 до 0,6 МПа.

Технические характеристики

- Диапазон рабочего давления: 0,05–0,6 МПа;
- Диапазон рекомендованного давления: 0,3 МПа с разницей ХВС/ГВС не более ±10%;
- Диапазон рекомендованной температуры: 10 °C - 75 °C;
- Материал** корпуса смесителя: латунь ЛЦ40С, нержавеющая сталь;
- Материал*** присоединительных деталей к водопроводной сети: латунь ЛЦ40С или нержавеющая сталь.
- Размер резьбы для подключения к трубопроводной сети: G1/2.

Внимание: не превышайте максимальное давление и температуру воды.

Инструкция по установке

Для правильной и качественной установки настоятельно рекомендуем воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Квалифицированными специалистами являются сотрудники организаций и индивидуальные предприниматели, одним из основных видов деятельности которых является оказание услуг по установке, наладке и подключению санитарно-технических изделий к системе водоснабжения и водоотведения.

ВАЖНО! Перед финишной отделкой необходимо проверить корректность работы душевой системы и душевых аксессуаров: подать воду в смеситель и убедиться в правильном функционировании изделия.

** Материал конкретного изделия указан на упаковке.

*** В зависимости от модели.

Қолданылу саласы

Кірістірілген араластырғыштар 0,05-тен 0,6 МПа-ға дейінгі жұмыс қысымында орталықтандырылған немесе жергілікті суық және ыстық су жүйелерінен келетін суық және ыстық (температурасы 75 °C дейін) суды араластыруға және беруге арналған.

Техникалық сипаттамалары

- Жұмыс қысымының диапазоны: 0,05–0,6 МПа;
- Ұсынылған қысым диапазоны: . +/-10% аспайтын ХВС/ГВС айырмашылығымен 0,3 МПа;
- Ұсынылатын температура диапазоны: 10 °C - 75 °C;
- Араластырғыш корпусының материалы**: ЛЦ40С жезі, тот баспайтын болат;
- Бекіту бөлшектерінің материалы сантехникалық желіге***: жезі, тот баспайтын болат;
- G1/2 жоғарғы душ араластырғыштары мен жоғарғы душ термостаты бар араластырғыштар үшін.

Назар аударыңыз! Судың жоғары қысымы мен температурасынан асып кетпеңіз.

Құрастыру жөніндегі нұсқаулық

Дұрыс және сапалы орнату үшін білікті мамандардың қызметін пайдалануға кеңес береміз. Білікті мамандар қызметінің негізгі түрлерінің бірі болып санитарлық-техникалық бұйымдарды орнату, күйлеу және сумен қамту жүйесіне жалғау және суды бұру қызметтерін көрсететін ұйымдар мен жеке кәсіпкерлердің қызметкерлері болып табылады.

МАҢЫЗДЫ! Мәрелік әрлеуден бұрын, душ жүйесі мен душ аксессуарларының дұрыстығын тексеру керек: араластырғышқа су құйып, бұйымның дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету керек.

** Өнімнің нақты материалы қаптамада көрсетілген.

*** Модельге байланысты.

1. Прежде всего, необходимо точно определить местоположение всех сантехнических приборов и организовать разводку водопроводных труб.
2. В намеченном месте установки смесителя необходимо подготовить нишу для установки корпуса смесителя. Нишу подготавливают путем штробирования стены. Глубину ниши и ее размеры необходимо предусмотреть с учетом размеров корпуса смесителя. При определении глубины ниши необходимо учесть толщину будущей отделки и глубину, на которую может быть установлен смеситель от поверхности будущей стены с отделкой.
3. Необходимо смонтировать смеситель, подключив к нему трубы системы водоснабжения, и закрепить его к стене.

Важно! Смеситель имеет внутреннюю резьбу 1/2 дюйма. Подключение смесителя следует производить со снятым (открученным) аэратором во избежание засорения аэратора при пуске воды.

4. Включите систему водоснабжения. Проверьте герметичность всех соединений при закрытом положении смесителя. При необходимости произведите дополнительную затяжку и герметизацию соединений.
5. На время отделки стены внешние (выступающие) части корпуса смесителя необходимо защитить от повреждений.
6. После завершения отделки стен установите декоративную накладку смесителя, ручку и излив.
7. Откройте подачу холодной и горячей воды на небольшой промежуток времени, после чего закройте подачу воды.

Рекомендована установка фильтров грубой очистки воды не более 100 мкм как для холодной, так и для горячей воды.

Внимание! Во избежание повреждения гальванопокрытия используйте в необходимых случаях инструмент с мягкими накладками.

1. Ең алдымен, барлық сантехникалық құрылғылардың орнын дәл анықтап, су жүргізгіш құбырлардың ажыратылуын ұйымдастыру керек.
2. Араластырғышты орнатудың белгіленген орнында, араластырғыш корпусын орнату үшін тауашаны дайындау керек. Тауашалар қабырғаны тесу арқылы дайындалады. Тауашаның корпусының өлшемдерін ескере отырып, тауашаның тереңдігі мен оның өлшемдері қамтамасыз етілуі керек. Тауашаның тереңдігін анықтау кезінде болашақ әрлеудің қалыңдығын және болашақ қабырғаның бетінен әрлеуі бар араластырғышты орнатуға болатын тереңдікті ескеру қажет. Анықтамалық өлшемдер араластырғыштың қаптамасындағы схемада көрсетілген.
3. Сумен жабдықтау жүйесінің құбырларын қосу арқылы араластырғышты орнату керек және оны қабырғаға бекітіп.

Маңызды! Араластырғышта сумен жабдықтау жүйесінің құбырларына қосылу үшін 1/2 дюймдік. Араластырғышты қосу суды іске қосу кезінде аэратордың бітелуін болдырмау үшін алынған (бұралған) аэратормен жүргізілуі тиіс.

4. Сумен жабдықтау жүйесін қосыңыз. Араластырғыш жабық болған кезде барлық қосылыстардың тығыздығын тексеріңіз. Қажет болса, қосылыстарды қосымша қатайтыңыз және тығыздаңыз.
5. Қабырғаларды әрлеу кезінде араластырғыш корпусының хромдалған бөліктері зақымданудан қорғалуы керек.
6. Қабырғаларды әрлеуді аяқтағаннан кейін, араластырғыштың сәндік төсенішін, араластырғыш тұтқасы, шүмек.
7. Суық және ыстық су беруді қысқа уақытқа ашыңыз, содан кейін су беруді жабыңыз.

Салқын су мен ыстық су үшін 100 мкр-ден аспайтын су тазартқыш сүзгілерді орнату ұсынылады.

Назар аударыңыз! Гальвандық жабынның зақымдалуына жол бермеу үшін қажетті жағдайда жұмсақ бастырмалары бар құралды пайдаланыңыз.

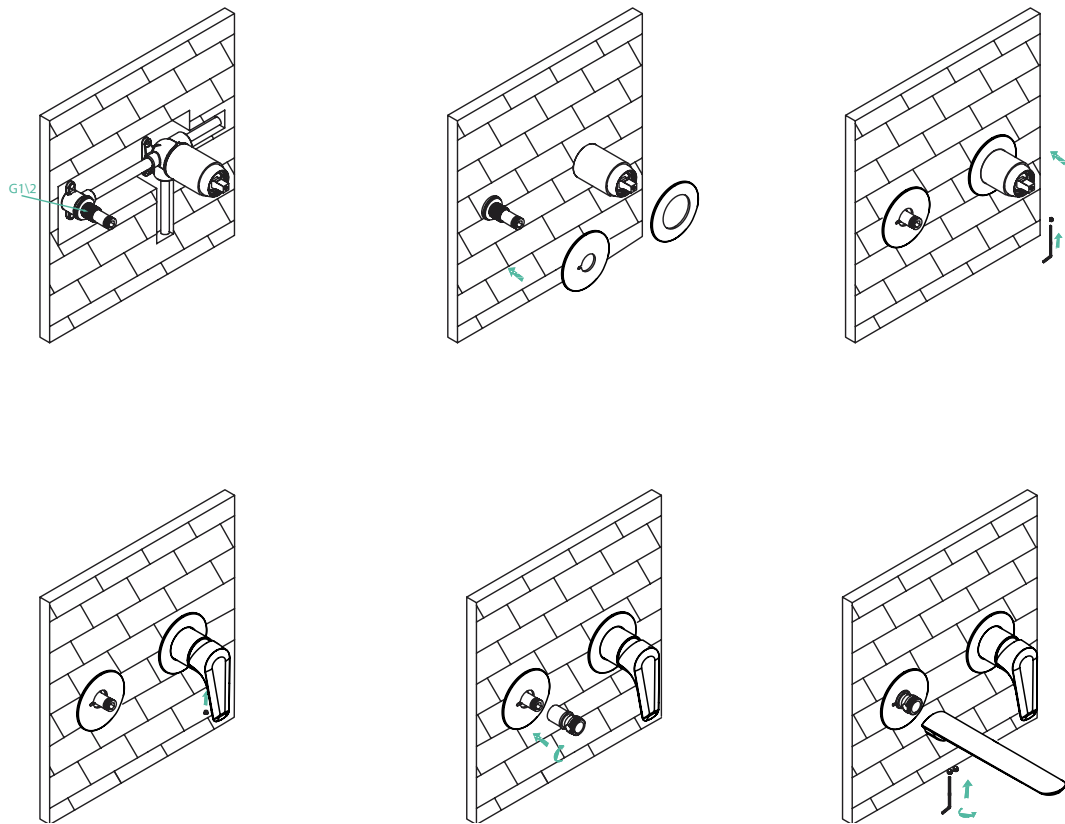


Рис. 2 / 2-сур.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

Во избежание появления на корпусе душевой системы пятен необходимо регулярно очищать его щадящими моющими средствами. Не оставляйте надолго моющее средство на поверхности, после применения тщательно промывайте ее водой. При уходе за смесителем **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать абразивные вещества и материалы, а также химические вещества, содержащие высокий процент кислот или щелочи. Во избежание поломки смесителя необходимо исключить возможность замерзания в нем воды.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Смесители следует перевозить любым видом транспорта с предохранением их от попадания атмосферных осадков и механических повреждений в транспортных средствах согласно правилам перевозки грузов, действующим на каждом виде транспорта.

Смесители необходимо хранить в сухих закрытых помещениях при температуре от -10 до +20 °C и относительной влажности не более 65% на расстоянии не менее 1 метра от отопительных приборов с предохранением от попадания на изделия солнечных лучей. В помещении не рекомендуется хранить химически активные вещества, разлагающие пластмассу, лакокрасочные и полимерные покрытия.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Данные гарантийные обязательства дают право на бесплатное устранение заводских дефектов изделия в течение гарантийного срока, который составляет:

- на смеситель гарантийный срок — 7 лет, срок службы — 20 лет (за исключением перечисленных ниже элементов смесителя);
- на картридж, кран-буксы, дивертор (переключатель душ/излив), гибкую подводку, резиновые уплотнители в неподвижных соединениях, на эксцентрики гарантийный срок — 3 года, срок службы — 5 лет.

В случае использования изделия (включая водозапорные механизмы, комплектующие и детали) в офисах, предприятиях сферы обслуживания, здравоохранения и других местах общественного пользования, гарантийный срок составляет 1 год.

КҮТІМ ЖАСАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖӨНІНДЕГІ ҰСЫНЫСТАР

Араластырғыштың корпусында дақтардың пайда болуын болдырмау үшін оны жұмсақ жуғыш құралдармен үнемі тазалап отыру керек. Жуғыш затты бетіне ұзақ уақыт қалдырмаңыз, қолданғаннан кейін оны сумен жақсылап шайыңыз. Араластырғышты күту кезінде абразивті заттар мен материалдарды, сондай-ақ қышқылдар мен сілтілердің жоғары пайызы бар химиялық заттарды қолдануға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**. Араластырғыштың сынуын болдырмау үшін ондағы судың қатып қалу мүмкіндігін болдырмау қажет.

ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Араластырғыштарды көліктің әрбір түрінде қолданылатын жүк тасымалдау ережелеріне сәйкес, кез келген түрдегі көлікпен бұйымға атмосфералық жауын-шашын мен механикалық зақымдардың түсуін болдырмай тасымалдау керек.

Араластырғыштарды құрғақ жабық бөлмелерде -10-нан +20 °C-ге дейінгі температурада және 65%-дан аспайтын ылғалдылықта жылыту аспаптарынан кемінде 1 метр қашықтықта бұйымға күн сәулесінің түсуін болдырмай сақтау қажет. Бөлмеде химиялық белсенді заттарды, ыдырайтын пластмассаны, лак-бою және полимерлік жабынды сақтауға болмайды.

КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы кепілдік міндеттемелер бұйымның зауыттық ақауларын кепілдік мерзімі ішінде тегін кетірге құқық береді.

Кепілдік мерзімі мынадай уақытты құрауды:

- араластырғышқа, кепілдік — 7 жыл, мерзімі — 20 жыл (төменде аталған араластырғыштарды ескермегенде);
- картриджге, букс-кранға, диверторға (душты ауыстырып-қосқыш/төгу), иілімді өткізгішке, жылжымайтын қосылыстардағы рәзеңке тығыздағыштарға, эксцентриктерге – 3 жыл, қызмет мерзімі – 5 жыл.

Бұйымды (су құлыптау механизмдерін, компоненттерін және бөлшектерін қоса алғанда) кеңселерде, қызмет көрсету, денсаулық сақтау кәсіпорындарында және басқа да қоғамдық пайдалану орындарында пайдаланған жағдайда кепілдік мерзімі 1 жыл құрайды.

Гарантийный срок исчисляется с даты приобретения товара в розничной торговой сети при условии соблюдения всех правил установки и эксплуатации изделия.

Для подтверждения даты покупки необходимо предоставить любой вид чека, распечатанный гарантийный талон с сайта или фото чека, фото гарантийного талона, фото упаковки с датой производства (если есть) и стикера с информацией о продукте (артикул изделия).

При установке, сборке и уходе за изделием руководствуйтесь данной инструкцией по установке и эксплуатации. В случае неисправности необходимо обратиться к специалистам, производившим установку, для устранения дефектов не гарантийного характера и только затем в Сервисный центр. Работы по настройке и регулировке изделия входят в обязанности специалиста, осуществляющего монтаж (установку), и не являются поводом для обращения в Сервисный центр.

Данные гарантийные обязательства дополняют права потребителей, установленные действующим законодательством РФ, и ни в коем случае их не ограничивают. Решение о целесообразности выезда мастера Сервисной службы на место установки изделия, а также замены и ремонта неисправных узлов или всего изделия принимаются Сервисным центром. Заменяемые детали переходят в собственность Сервисного центра.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие технические и эксплуатационные характеристики продукта.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ДЕФЕКТЫ, ВОЗНИКШИЕ:

- в результате транспортных повреждений изделия в процессе его перевозки после передачи покупателю;
- в случае некачественной и неправильной установки изделия;
- по не зависящим от производителя причинам (перепады давления в водопроводной сети, пожар, низкое качество и загрязненность воды и т.п.);
- в результате механических повреждений изделия, а также следов воздействия химических, абразивных и иных веществ, вызванных использованием агрессивных моющих средств;

Кепілдік мерзімі орнату, пайдалану, күту және қызмет көрсету ережелерін сақтаған жағдайда бөлшек сауда нүктесінде бұйымды сатып алған күннен бастап есептеледі.

Сатып алу күнін растау үшін чектің кез келген түрін, сайттан басып шығарылған кепілдік талонын немесе чектің фотосуретін, кепілдік талонының фотосуретін, өндіріс күні бар қаптаманың фотосуретін (бар болса) және өнім туралы ақпараты бар стикерді (бұйымның артикулы) ұсыну қажет.

Бұйымды орнату, жинау және күту кезінде орнату және пайдалану нұсқауларын орындаңыз.

Ақаулық пайда болған жағдайда кепілдік сипаты жоқ ақауларды жою үшін бұйымды орнатқан мамандарға және содан кейін ғана сервистік орталыққа хабарласу керек. Бұйымды күйлеу және ретке келтіру жөніндегі жұмыстар монтаждауды (орнатуды) жүргізген маманның міндеттеріне кіреді және сервистік орталыққа хабарласу үшін себеп болып табылмайды.

Аталмыш кепілдік міндеттемелері РФ-ң қолданыстағы заңнамасымен белгіленген тұтынушылардың құқықтарын толықтырады және еш жағдайда оларды шектемейді.

Сервистік қызмет шеберінің бұйымды орнату орнына баруының орындылығы туралы, сондай-ақ ақаулы тораптарды немесе бүкіл бұйымды ауыстыру және жөндеу туралы шешімдерді сервистік орталық қабылдайды. Ауыстырылатын бөлшектер сервис орталығының меншігіне өтеді.

Өндіруші өнімнің техникалық және пайдалану сипаттамаларын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтықталуына өзгерістер енгізу құқығын өзінде қалдырады.

КЕПІЛДІК ТУЫНДАҒАН АҚАУЛАРҒА ҚОЛДАНЫЛМАЙДЫ:

- өнімді сатып алушыға бергеннен кейін оны тасымалдау кезіндегі көліктік зақым нәтижесінде;
- бұйымды біліктілігі жоқ және дұрыс орнатпаған жағдайда;
- өндірушіге тәуелсіз себептерге байланысты (су желісіндегі қысымның төмендеуі, сапаның төмендігі және судың ластануы және т. б.);
- бұйымның механикалық зақымдануы, сондай-ақ агрессивті жуғыш

RUS

- в результате несоблюдения требований инструкции по обслуживанию и уходу;
- в случае использования запчастей другого производителя, на не-комплект;
- в случае использования изделия не по назначению;
- в случае эксплуатации изделия при температуре ниже 0 °C;
- вследствие естественного износа изделия и его составных частей: уплотнителей, сальников, прокладок, декоративных накладок, аэраторов (при уменьшении напора воды необходимо открутить аэратор, промыть его и установить обратно).

заттарды пайдаланудан туындаған химиялық, абразивті және өзге де заттардың әсер ету іздері нәтижесінде;

- себебі талаптарды сақтамау техникалық қызмет көрсету және күтім жөніндегі нұсқаулық;
- басқа өндірушінің қосалқы бөлшектерін пайдаланған жағдайда, жиынтыққа;
- бұйымды мақсатынан тыс пайдаланған жағдайда;
- бұйым 0 °C төмен температурада пайдаланылған жағдайда;
- өнімнің және оның құрамдас бөліктерінің табиғи тозуына байланысты: тығыздағыштар, тығыздағыштар, тығыздағыштар, сәндік төсемдер, аэраторлар (су қысымы азайған кезде аэраторды бұрап, шайып, қайтадан орнату керек).

KZ

RUS

Отметки о продаже изделия

Внешний вид и комплектация изделия проверяются в момент покупки.

Модель:

Мне предоставлена вся информация о приобретенном товаре. Претензий к внешнему виду и комплектности изделия не имею, с гарантийными условиями, инструкциями по монтажу, обслуживанию и уходу за изделием ознакомлен.

Подпись продавца: Сатушының қолы:

Дата продажи: Сатылған күн:

Фирма-продавец: Сатушы-фирма:

М.П. М.О.

Подпись покупателя: Сатып алушының қолы:

ОТМЕТКИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА:

ЕДИНЫЙ ТЕЛЕФОН СЛУЖБЫ СЕРВИСА:

Режим приема звонков 24/7

8 800 234-77-67

Звонок по России бесплатный.

Телефоны сервисов в других странах присутствия и дополнительную информацию вы можете найти на сайте www.milardo.ru.

Стоимость звонка уточняйте у вашего телефонного оператора.

По данному телефону вы можете обратиться по вопросам:

- сервисного обслуживания;
- гарантийного обслуживания;
- информационной поддержки по продукции.

Сервисные центры действуют в городах Российской Федерации, Казахстана и Беларуси.

Дополнительную информацию Вы можете найти на сайте www.milardo.ru.

Разработано и произведено по заказу организации, уполномоченной изготовителем принимать претензии, владельца торговой марки Milardo®

PASSPORT ART: M04.010; DATE: 10.2025.

KZ

Бұйымды сату туралы белгілер

Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығы сатып алған сәтте тексеріледі.

Үлгісі:

Маған сатып алған тауар туралы барлық ақпарат берілді. Бұйымның сыртқы түрі мен жиынтықтылығы бойынша еш кінәрат-талап қоймаймын, кепілдік шарттарымен келісемін, бұйымды монтаждау, қызмет көрсету және күтім жасау нұсқаулықтарымен таныстым.

СЕРВИСТІК ОРТАЛЫҚТЫҢ БЕЛГІЛЕРІ:

СЕРВИС ҚЫЗМЕТІНІҢ БІРЫҢҒАЙ ТЕЛЕФОНЫ:

Қоңырауларды қабылдау режимі 24/7.

8 727 349-56-17

Оператордың тарифтері бойынша қоңырау шалу.

Осы телефон арқылы Сіз келесі сұрақтар бойынша хабарласа аласыз:

- сервистік қызмет көрсету;
- кепілдік қызмет көрсету;
- өнімдер бойынша ақпараттық қолдау.

Қазақстан Республикасының қалаларында жұмыс істейтін сервистік орталықтары бар қалалардың тізімін және қосымша ақпаратты Сіз сайттан таба аласыз www.milardo.ru.

Milardo® сауда маркасының иесінің шағымдарын қабылдауға өндіруші уәкілеттік берген ұйымның тапсырысы бойынша әзірленген және өндірілген.